



Suggested Bulletin Announcements for Lay Ministry Program

The Pastoral Institute is offering Information Sessions on the *Lay Ministry Program* which will accept a new class to begin in September 2013. This three-year program prepares lay persons to serve as volunteer coordinators or team members for a particular ministry or project in their parish. The Information Sessions in English and Spanish will take place at 7:15 PM on Monday, March 18, 2013 at St. Margaret School, 66-10 80th Street Middle Village, NY 11379. Prior registration is required and Registration Forms are available from your pastor. You can also call the Pastoral Institute at 718-281-9556 to register for the session.

El Instituto Pastoral está ofreciendo Sesiones Informativas sobre el Programa de Ministerio Laico que aceptará una nueva clase que comenzará en septiembre de 2013. Este programa de tres años prepara a los laicos para servir como coordinadores voluntarios o miembros del equipo de un ministerio o proyecto particular en su parroquia. Las sesiones de información en inglés y español se llevarán a cabo a las 7:15 PM el lunes 18 de marzo 2013 en la Escuela de Santo Margaret, 66-10 80th Street, Middle Village, NY 11379. Se requiere inscribirse de ante mano. Los formularios de inscripción están disponibles con su párroco. Usted también puede llamar al Instituto Pastoral al 718-281-9556 para inscribirse en una de las sesiones.

The Pastoral Institute's Lay Ministry Program is for sponsored persons who wish to serve in parish ministry. Over a three-year period, participants are provided academic, pastoral, human and spiritual formation. If you are open to filling a volunteer ministerial leadership need within the parish, speak with your pastor/administrator about applying to the Lay Ministry Program for classes that start in September 2013. Candidates for the program must have parish sponsorship; nominations are now being accepted.

El Programa de Ministerio Laico del Instituto Pastoral es para personas patrocinadas que desean servir en el ministerio parroquial. Durante un período de tres años, los participantes reciben formación académica, pastoral, humana y espiritual. Si usted está abierto a llenar una necesidad de líderes ministeriales voluntarios dentro de la parroquia, hable con su párroco o administrador sobre la solicitud del Programa de Ministerio Laico para las clases que comienzan en septiembre de 2013. Los candidatos al programa deben tener el patrocinio parroquia; nominaciones están siendo aceptadas ahora.

Are you open to the call to serve in parish ministry? Consider joining the hundreds of other Commissioned lay pastoral leaders who have responded to the call by training through the Lay Ministry Program sponsored by the Pastoral Institute. Speak with your pastor/administrator to see how you can use your particular gifts in service to your parish community. Candidates for the program must have parish sponsorship; nominations are now being accepted.

¿Está abierto a la llamada al servicio ministerial en la parroquia? Considere unirse a los cientos de otros líderes laicos pastorales comisionados que han respondido al llamado de la formación a través del Programa de Ministerio Laico patrocinado por el Instituto Pastoral. Hable con su párroco / administrador para ver cómo puede utilizar sus dones particulares en el servicio a su comunidad parroquial. Los candidatos al programa deben tener el patrocinio de la parroquia; nominaciones están siendo aceptadas.